JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 7 JUNE 1995 No. 1995/108 MERCREDI 7 JUIN 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 7 June 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Subjects

- Rwanda (S/1995/457)
- Briefing by the Secretariat on the situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina
- Other matters

Mercredi 7 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sujets

- Rwanda (S/1995/457)
- Réunion d'information du Secrétariat sur la situation en République de Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m. closed meeting Trusteeship Council Chamber

Preliminary exchange of views on sub-item V of the non-paper on Cluster I (question of the veto)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures séance privée Salle du Conseil de tutelle

Échange de vues préliminaire sur le point V du document interne relatif au Groupe I (question du véto)

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.-6 p.m.	28th meeting	General Assembly Hall

COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	28e séance	Salle de l'Assemblée générale

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
8 p.m.-11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 23 (UNRWA)
2. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 24 (Department for Humanitarian Affairs) (DHA)
3. UNIDIR

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 23 (UNRWA)
2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 24 (Département des affaires humanitaires)
3. UNIDIR

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

Informal consultations

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
6 p.m.*-9 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of draft reports of the Committee on Part I (Overview), Section 7A (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), Section 7B (Africa: critical economic situation), Section 8

* Subject to the availability of services.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

Consultations officieuses

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
18 heures* à 21 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen des projets de rapport du Comité sur la partie I (Vue d'ensemble), le chapitre 7A (Département de la coordination des politiques et du développement durable), le chapitre 7B (Afrique : situa-

* Si les services sont disponibles.

(Department for Economic and Social Information and Policy Analysis), Section 9 (Department for Development Support and Management Services), Section 10A (United Nations Conference on Trade and Development), Section 10B (International Trade Centre), Section 11 (United Nations Environment Programme), Section 12 (United Nations Centre for Human Settlements (Habitat)), Section 13 (Crime control), Section 14 (International drug control), Section 15 (Economic Commission for Africa), Section 16 (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific), Section 17 (Economic Commission for Europe), Section 18 (Economic Commission for Latin America and the Caribbean), Section 19 (Economic and Social Commission for Western Asia), Section 20 (Regular programme of technical cooperation), Section 21 (Human rights), Section 22 (UNHCR), Section 23 (UNRWA) and Section 25 (Public information)

tion économique critique), le chapitre 8 (Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques), le chapitre 9 (Département des services d'appui et de gestion pour le développement), le chapitre 10A (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement), le chapitre 10B (Centre du commerce international), le chapitre 11 (Programme des Nations Unies sur l'environnement), le chapitre 12 (Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)), le chapitre 13 (Contrôle de la criminalité), le chapitre 14 (Contrôle international des drogues), le chapitre 15 (Commission économique pour l'Afrique), le chapitre 16 (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique), le chapitre 17 (Commission économique pour l'Europe), le chapitre 18 (Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes), le chapitre 19 (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique), le chapitre 20 (Programme ordinaire de coopération technique), le chapitre 21 (Droits de l'homme), le chapitre 22 (HCR), le chapitre 23 (UNRWA) et le chapitre 25 (Information)

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Forty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Quarante-cinquième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	21st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	22nd meeting	Conference Room 2

1. UNFPA: draft decision on programme priorities and future directions of UNFPA [2]

2. UNFPA: work plan for 1996-1999 and request for programme expenditure authority [2] (DP/1995/26)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle

10 heures à 13 heures	21e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	22e séance	Salle de conférence 2

1. FNUAP : projet de décision sur les éléments de programme prioritaires et les orientations futures du FNUAP [2]

2. FNUAP : plan de travail pour 1996-1999 et demande de pouvoir d'approbation des dépenses au titre des programmes [2] (DP/1995/26)

3. UNFPA: status of financial implementation of country programmes and projects [2] (DP/1995/27)

4. UNFPA: annual report of the Executive Director: global initiative on contraceptive requirements [2] (DP/1995/24/Part II)

5. UNFPA: annual report of the Executive Director: assitance to Rwanda [2] (DP/1995/24/Part II)

6. UNFPA: request for additional resources for the UNFPA country programme for Namibia [3] (DP/1995/28)

* * *

Informal consultations

FIFTH COMMITTEE

There will be informal consultations on *today*, 7 June 1995, from 10 a.m. to 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, for members of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY, on the programme of work and status of documentation of the Fifth Committee at the resumed forty-ninth session.

* * *

There will be closed meetings of the STEERING COMMITTEE OF THE AD HOC GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL CO-OPERATION IN TAX MATTERS *today*, 7 June 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 9.

3. FNUAP : ressources allouées aux programmes et projet de pays et utilisation de ces ressources [2] (DP/1995/27)

4. FNUAP : rapport annuel du Directeur exécutif : inititive mondial relative aux besoins en matière de contraception [2] (DP/1995/24/Partie II)

5. FNUAP : rapport annuel du Directeur exécutif : assistance au Rwanda [2] (DP/1995/24/Partie II)

6. FNUAP : demande d'allocation de ressources additionnelles au titre du programme du FNUAP pour la Namibie [3] (DP/1995/28)

* * *

Consultations officieuses

CINQUIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses auront lieu *aujourd'hui* 7 juin 1995 de 10 heures à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social, à l'intention des membres de la CINQUIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, sur le programme de travail et l'état de la documentation de la Cinquième Commission à la reprise de la quarante-neuvième session.

* * *

Des réunions privées du COMITÉ DIRECTEUR DU GROUPE SPÉCIAL D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION INTERNATIONALE DANS LE DOMAINE FISCAL auront lieu *aujourd'hui* 7 juin 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 9.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 7 June 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 7 juin 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la Déclaration et la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL DES DROITS DE L'HOMME

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 19th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 8 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council. Document A/AC.240/1995/WG/7 will be available.

* * *

The 18th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 8 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, to discuss the first three issues contained in the non-paper distributed on 1 June 1995 (reaffirmation to pay assessed contributions in full and on time and without conditions; strict interpretation of Article 19; review of necessary procedures; and incentives/disincentives; payment in installments).

Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper ("Informal meetings on specific issues") as well as the papers prepared for discussion on the above-mentioned issues distributed on 1 June 1995 are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380, ext. 30388).

* * *

The next meeting of the WORKING GROUP OF THE THIRD COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will be held on Friday, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The resumed session of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will begin on Monday, 12 June 1995, in order to consider the following agenda items: 104 (Financial reports and audited financial statements, and reports of the Board of Auditors), 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme Planning), 109 (Improving the financial situation of the United Nations), 112 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 113 (Human resources

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 19e séance (privée) le jeudi 8 juin 1995 à 10 heures, dans la salle du Conseil de tutelle. Le document A/AC.240/1995/WG/7 sera disponible.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 18e séance (officieuse) le jeudi 8 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5, pour examiner les trois premières questions figurant dans le document interne distribué le 1er juin 1995 (réaffirmation du principe selon lequel les contributions mises en recouvrement (quotes-parts) doivent être acquittées intégralement, en temps voulu et sans conditions; interprétation stricte de l'Article 19; examen des procédures à mettre en place; et incitations/contre-incitations; paiements échelonnés).

Les délégations qui désirent obtenir un exemplaire du document interne (Réunions officieuses sur des questions spécifiques) ainsi que les documents établis pour l'examen des questions susmentionnées qui ont été distribués le 1er juin 1995 sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380, poste tél. : 30388).

* * *

La prochaine séance du GROUPE DE TRAVAIL DE LA TROISIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE aura lieu le vendredi 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

La session de la CINQUIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE reprendra le lundi 12 juin 1995, pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 104 (Rapports financiers et états financiers vérifiés, et rapports du Comité des commissaires aux comptes), 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 109 (Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies), 112 (Barème des quotes-parts pour la répartition

management), 116 (Financing of the United Nations peace-keeping forces in the Middle East), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 122 (Financing of the United Nations Protection Force), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 125 (Financing of the United Nations Financing of the United Nations Peace-keeping force in Cyprus), 126 (Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia), 129 (Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liaison Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 163 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandese Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994)

* * *

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 113 (Gestion des ressources humaines), 116 (Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 122 (Financement de la Force de protection des Nations Unies), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie II), 125 (Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre), 126 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie), 129 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 163 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994)

* * *

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 13 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

La session de 1995 du COMITÉ SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

• • • • • •

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

Consultations

The Department of Humanitarian Affairs will hold a meeting on Friday, 9 June 1995, at 11 a.m. in Conference Room 5, to apprise Governments of progress made in the preparations for the International Meeting on Mine Clearance to be held in Geneva from 5 to 7 July 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/215.

The provisional agenda and proposed programme of work for the International is contained in document SG/CONF.7/1.

• • • • • •

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Consultations

Le Département des affaires humanitaires tiendra une réunion le vendredi 9 juin 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 5, pour informer les Gouvernements de l'état d'avancement des préparatifs en vue de la Réunion internationale sur le déminage qui se tiendra à Genève du 5 au 7 juillet 1995, conformément à la résolution 49/215 de l'Assemblée générale.

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale figurent dans le document SG/CONF.7/1.

• • •

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

• • •

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The next open-ended informal consultations on the Joint and Co-sponsored (JCP) Programme on HIV/AIDS, chaired by H.E. Mr. Richard Butler AM, will be held on Friday, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Les prochaines consultations officieuses à participation non limitée sur le Programme commun coparainné sur le VIH/sida, présidées par S.E. M. Richard Butler AM, auront lieu le vendredi 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at Headquarters from 12 to 23 June 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/C.2/1995/1.

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

Le COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Siège du 12 au 23 juin 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/C.2/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL on Thursday, 8 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be an open-ended meeting of the OPEN-ENDED JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77 on Thursday, 8 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN on Friday, 9 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ aura lieu le jeudi 8 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion à participation non limitée du COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77 aura lieu le jeudi 8 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le vendredi 9 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 6 June 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 695th meeting

Adoption of the report

The Subcommittee adopted by consensus its report on the question of the Non-Self Governing Territories of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, the Turks and Caicos Islands and the United Virgin Islands, as well as on the question of the dissemination of information on decolonization.

Closure of the session

The Subcommitte concluded its programme of work for the session.

Mardi 6 juin 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 695e séance

Adoption du rapport

Le Sous-Comité adopte par consensus son rapport sur la question des territoires non autonomes des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines, ainsi que sur la question de la diffusion d'informations sur la décolonisation.

Clôture de la session

Le Sous-Comité termine son programme de travail pour la session.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1995

11th meeting

Transformation of the Committee on Food Aid Policies and Programmes of the world Food Programme into an Executive Board [5]

The Council resumed its consideration of the item and amendments to document E/1995/14/Add.1 were read out by the President.

The Council approved the revised General Regulations of the World Food Programme as contained in document E/1995/14.

The Council then endorsed the draft resolution as contained in document E/1995/14/Add.1, as orally amended, for transmission to the General Assembly for approval.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1995

11e séance

Transformation du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial en Conseil d'administration [5]

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Président donne lecture des amendements au document E/1995/14/Add.1.

Le Conseil approuve les Règles générales révisées du Programme alimentaire mondial (E/1995/14).

Le Conseil fait sien le projet de résolution figurant dans le document E/1995/14, tel qu'il a été modifié oralement, et le soumet à l'approbation de l'Assemblée générale.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation (also on behalf of Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Georgia, Latvia, Lithuania, the Republic of Moldova, Poland, Romania, the Slovak Republic, The Former Yugoslav Republic of Macedonia, and Ukraine), France (on behalf of the European Union), the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China) and Australia.

The observers for the Czech Republic and Finland made statements.

The President of the Council made a statement.

The Director of the Division for Policy Coordination and Economic and Social Council Affairs responded to a question raised.

Elections, nominations and appointments [7]

The Council resumed its consideration of the item and elected, by acclamation, Swaziland to the Committee on Non-governmental Organizations for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1998.

The organizational session for 1995 was declared closed.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Fédération de Russie (au nom également de l'Albanie, de l'Arménie, de l'Azerbaïdjan, du Bélarus, de la Bosnie-Herzégovine, de la Bulgarie, de la Croatie, de l'Ex-République yougoslave de Macédoine, de la Géorgie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la République de Moldova, de la Pologne, de la Roumanie, de la République tchèque, de la République slovaque et de l'Ukraine), France (au nom de l'Union européenne), Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et Australie.

Les observateurs de la République tchèque et de la Finlande prennent la parole.

Le Président du Conseil intervient.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social répond à une question soulevée.

Élections, présentation de candidatures et désignations [7]

Le Conseil reprend l'examen de la question et élit par acclamation le Swaziland au Comité chargé des organisations non gouvernementales pour un mandat de trois ans commençant à la date de l'élection et se terminant le 31 décembre 1998.

La session d'organisation de 1995 est déclarée close.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 6 JUNE 1995

2395th meeting

State responsibility [3]

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 6 JUIN 1995

2395e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 6 JUNE 1995

228th and 229th meetings

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee began its consideration of the initial report of Sri Lanka (CRC/C/8/Add.13).

In accordance with rule 68 of the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the reporting States were present at the meetings and replied to questions raised by members of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Fourth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 2 JUNE 1995

6th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected Mr. Ali Khalid El Hussein (Sudan) to replace Mr. Abdelrahman El Khalifa as Vice-Chairman.

United Nations standards and norms in the field of crime prevention and criminal justice [6]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, Indonesia, Angola and Madagascar, as well as by the observers for the Netherlands and Egypt.

Statements were also made by the observers of the of the following non-governmental organizations in consultative

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 6 JUIN 1995

228e et 229e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [5]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Sri Lanka (CRC/C/8/Add.13).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants des États faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE
Quatrième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 2 JUIN 1995

6e séance

Élection du bureau [1]

La Commission élit M. Ali Khadid El Hussein (Soudan) à la place de M. Abdelrahman El Khalifa.

Règles et normes des Nations Unies dans le domaine de la prévention du crime et la justice pénale [6]

La Commission commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire du chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de l'Indonésie, de l'Angola et de Madagascar, ainsi que par les observateurs des Pays-Bas et de l'Egypte.

Des déclarations sont faites également par les observateurs des organisations non gouvernementales dotées du

status with the Economic and Social Council: International Commission of Jurists, Penal Reform International and International Fellowship Reconciliation.

The Chairman summarized the discussion of the item.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 6.

statut consultatif auprès du Conseil économique et social suivantes : Commission internationale de juristes, Penal Reform International ete Mouvement international de la réconciliation.

Le Président résume les débats sur cette question.

La Commission termine ainsi son examen du point 6 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Ratification: El Salvador (6 June 1995)*

Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994

Signature: Japan (6 June 1995)
Acceptance: Japan (6 June 1995*)

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Definitive Signature: New Zealand (6 June 1995)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Accession: Turkmenistan (5 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Ratification : El Salvador (6 juin 1995*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994

Signature : Japon (6 juin 1995)
Acceptation : Japon (6 juin 1995*)

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature définitive : Nouvelle-Zélande (6 juin 1995)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Adhésion : Turkménistan (5 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Conference

The Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions: Health and the Metropolis), sponsored by the Government of Brazil and organized by World Information Transfer (WIT), will be held on Thursday, 8 June 1995, from 2 p.m. to 5 p.m. and on Friday, 9 June, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

Conférence

La Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales : la santé et les métropoles), parainnée par le Gouvernement du Brésil et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu le jeudi 8 juin 1995 de 14 heures à 17 heures et le vendredi 9 juin de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-15744

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 8 JUNE 1995 No. 1995/109 JEUDI 8 JUIN 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 8 June 1995

SECURITY COUNCIL

11 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Subjects

- Rwanda (S/1995/457)
- Angola (S/1995/498) and briefing by Mr. Alioune Blondine Beye, Special Representative of the Secretary-General for Angola
- Briefing by the Secretariat on the situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina
- Other matters

Jeudi 8 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sujets

- Rwanda (S/1995/457)
- Angola (S/1995/498) et réunion d'information de M. Alioune Blondine Beye, Représentant spécial du Secrétaire général pour l'Angola
- Réunion d'information du Secrétariat sur la situation en République de Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

Provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations

The provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations established as a result of the drawing of lots of 7 June 1995, is now available for consultation in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

Liste provisoire des orateurs pour la session commémorative extraordinaire de l'Assemblée générale à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies

La liste provisoire des orateurs pour la session commémorative extraordinaire de l'Assemblée générale à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies établie à la suite du tirage au sort du 7 juin 1995 peut maintenant être consultée dans le bureau du secrétariat de l'Assemblée générale (Mme Louise Shawa, bureau S-3670L).

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.	18th meeting (informal)	Conference Room 5

Issues

- Reaffirmation to pay assessed contributions in full and on time and without conditions
- Strict interpretation of Article 19; review of necessary procedures
- Incentives/Disincentives; payment of installments

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 2 (Political Affairs)
2. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 3 (Peace-keeping operations and special missions)
3. Proposed budget programme for the biennium 1996-1997: Section 4 (Outer space affairs)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures	18e séance (officieuse)	Salle de conférence 5

Sujets

- Réaffirmation du versement des contributions évaluées en temps voulu et intégralement et sans conditions
- Interprétation stricte de l'Article 19; examen des procédures nécessaires
- Incitations/contre-incitations; paiements échelonnés)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 2 (Affaires politiques)
2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 3 (Opérations de maintien de la paix et missions spéciales)
3. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 4 (Affaires spatiales)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber
8.30 p.m.-11.30 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(a) Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of draft reports of the Committee

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social
20 h 30 à 23 h 30	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

a) Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen des projets de rapport du Comité

on Part I (Overview), Section 2 (Political Affairs), Section 3 (Peace-keeping operations and special missions), Section 4 (Outer Space affairs), Section 6 (Legal activities), Section 7A (Department for Policy Coordination and Sustainable Development), Section 7B (Africa: critical economic situation), Section 8 (Department for Economic and Social Information and Policy Analysis), Section 9 (Department for Development Support and Management Services), Section 10A (United Nations Conference on Trade and Development), Section 10B (International Trade Centre), Section 11 (United Nations Environment Programme), Section 12 (United Nations Centre for Human Settlements (Habitat)), Section 13 (Crime control), Section 14 (International drug control), Section 15 (Economic Commission for Africa), Section 16 (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific), Section 17 (Economic Commission for Europe), Section 18 (Economic Commission for Latin America and the Caribbean), Section 19 (Economic and Social Commission for Western Asia), Section 20 (Regular programme of technical cooperation), Section 21 (Human rights), Section 22 (UNHCR), Section 23 (UNRWA), Section 24 (Department of Humanitarian Affairs) and Section 25 (Public information)

sur la partie I (Vue d'ensemble), le chapitre 2 (Affaires politiques), le chapitre 3 (Opérations de maintien de la paix et missions spéciales), le chapitre 4 (Affaires spatiales), le chapitre 6 (Activités juridiques), le chapitre 7A (Département de la coordination des politiques et du développement durable), le chapitre 7B (Afrique : situation économique critique), le chapitre 8 (Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques), le chapitre 9 (Département des services d'appui et de gestion pour le développement), le chapitre 10A (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement), le chapitre 10B (Centre du commerce international), le chapitre 11 (Programme des Nations Unies sur l'environnement), le chapitre 12 (Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)), le chapitre 13 (Contrôle de la criminalité), le chapitre 14 (Contrôle international des drogues), le chapitre 15 (Commission économique pour l'Afrique), le chapitre 16 (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique), le chapitre 17 (Commission économique pour l'Europe), le chapitre 18 (Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes), le chapitre 19 (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique), le chapitre 20 (Programme ordinaire de coopération technique), le chapitre 21 (Droits de l'homme), le chapitre 22 (HCR), le chapitre 23 (UNRWA), le chapitre 24 (Département des affaires humanitaires) et le chapitre 25 (Information)

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Forty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Quarante-cinquième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	23rd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	24th meeting	Conference Room 2

1. UNFPA: annual report of the Executive Director: global initiative on contraceptive requirements [2] (DP/1995/24/Part II)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle

10 heures à 13 heures	23e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	24e séance	Salle de conférence 2

1. FNUAP : rapport annuel du Directeur exécutif : inititive mondial relative aux besoins en matière de contraception [2] (DP/1995/24/Partie II)

2. UNFPA: annual report of the Executive Director: assistance to Rwanda [2] (DP/1995/24/Part II)

3. UNFPA: request for additional resources for the UNFPA country programme for Namibia [3] (DP/1995/28)

4. UNFPA/UNDP: reports to the Economic and Social Council: follow-up to General Assembly resolutions 44/211 and 47/199 [4] (DP/1995/24/Part III and DP/1995/30/Add.3)

5. UNFPA/UNDP: reports to the Economic and Social Council: follow-up to the International Conference on Population and Development [4] (DP/1995/24/Part III and DP/1995/30/Add.3)

6. UNFPA/UNDP: reports to the World Summit for Social Development [4] (DP/1995/24/Part III and DP/1995/30/Add.3)

7. UNFPA/UNDP: Harmonization of presentation of budgets and accounts [5] (DP/1995/29)

2. FNUAP : rapport annuel du Directeur exécutif : assistance au Rwanda [2] (DP/1995/24/Partie II)

3. FNUAP : demande d'allocation de ressources additionnelles au titre du programme du FNUAP pour la Namibie [3] (DP/1995/28)

4. FNUAP/PNUD : rapports au Conseil économique et social : suite donnée aux résolutions 44/211 et 47/199 de l'Assemblée générale [4] (DP/1995/24/Partie III et DP/1995/30/Add.3)

5. FNUAP/PNUD : rapports au Conseil économique et social : suite donnée à la Conférence internationale sur la population et le développement [4] (DP/1995/24/Partie III et DP/1995/30/Add.3)

6. FNUAP/PNUD : rapports au Conseil économique et social : suite donnée au Sommet mondial pour le développement social [4] (DP/1995/24/Partie III et DP/1995/30/Add.3)

7. FNUAP/PNUD : harmonisation de la présentation des budgets et des états financiers [5] (DP/1995/29)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 8 June 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on decisions of the Executive Board of UNDP/UNFPA of concern to developing countries)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 2

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

OPEN-ENDED JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 8 juin 1995

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur les décisions du Conseil d'administration du PNUD/UNFPA intéressant les pays en développement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SECURITE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la Déclaration et la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 19th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS scheduled for *today*, 8 June 1995, *has been cancelled*. The next meeting will be announced in the *Journal*.

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Monday, 12 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 4, for a preliminary exchange of views on sub-item V of the non-paper on Cluster I (question of the veto).

* * *

The next meeting of the WORKING GROUP OF THE THIRD COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will be held on Friday, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The resumed session of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will begin on Monday, 12 June 1995, in order to consider the following agenda items: 104 (Financial reports and audited financial statements, and reports of the Board of Auditors), 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme Planning), 109 (Improving the financial situation of the United Nations), 112 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 113 (Human resources management), 116 (Financing of the United Nations peace-keeping forces in the Middle East), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 122 (Financing of the United Nations Protection Force), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 125 (Financing of the United Nations Financing of the United Nations Peace-keeping force in Cyprus), 126 (Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia), 129 (Financing of the United Nations Observer

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 19e séance (privée) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES prévue pour *aujourd'hui* 8 juin 1995 *a été annulée*. La prochaine séance sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le lundi 12 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 4, pour un échange de vues préliminaire sur le point V du non document relatif au Groupe I (question du véto).

* * *

La prochaine séance du GROUPE DE TRAVAIL DE LA TROISIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE aura lieu le vendredi 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

La session de la CINQUIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE reprendra le lundi 12 juin 1995, pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 104 (Rapports financiers et états financiers vérifiés, et rapports du Comité des commissaires aux comptes), 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 109 (Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies), 112 (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 113 (Gestion des ressources humaines), 116 (Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 122 (Financement de la Force de protection des Nations Unies), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie II), 125 (Financement de la Force des Nations Unies chargée du

Mission in Liberia), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liaison Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 163 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandese Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994)

* * *

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

Consultations

The Department of Humanitarian Affairs will hold a meeting on Friday, 9 June 1995, at 11 a.m. in Conference Room 5, to apprise Governments of progress made in the preparations for the International Meeting on Mine Clearance to be held in Geneva from 5 to 7 July 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/215.

The provisional agenda and proposed programme of work for the International is contained in document SG/CONF.7/1.

maintien de la paix à Chypre), 126 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie), 129 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 163 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994)

* * *

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 13 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

La session de 1995 du COMITÉ SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

Consultations

Le Département des affaires humanitaires tiendra une réunion le vendredi 9 juin 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 5, pour informer les Gouvernements de l'état d'avancement des préparatifs en vue de la Réunion internationale sur le déminage qui se tiendra à Genève du 5 au 7 juillet 1995, conformément à la résolution 49/215 de l'Assemblée générale.

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale figurent dans le document SG/CONF.7/1.

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The next open-ended informal consultations on the Joint and Co-sponsored (JCP) Programme on HIV/AIDS, chaired by H.E. Mr. Richard Butler AM, will be held on Friday, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Les prochaines consultations officieuses à participation non limitée sur le Programme commun coparainné sur le VIH/sida, présidées par S.E. M. Richard Butler AM, auront lieu le vendredi 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at Headquarters from 12 to 23 June 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/C.2/1995/1.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

Le COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Siège du 12 au 23 juin 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/C.2/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the members of the Latin America and the Caribbean Group participating in the Executive Board of UNDP/UNFPA session on ongoing business at the annual session 1995 of the Board on Friday, 9 June 1995, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room B.

* * *

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN on Friday, 9 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Workshop

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD) and the Department for Development Support and Management Services (DDSMS) are organizing, along with the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP), a three-day international workshop on informal sector development in Africa. The workshop will take place from 13 to 15 June 1995 in the Economic and Social Council Chamber. The meetings will be held from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The following five themes will be presented for dicussion: (a) The United Nations system and the development of Africa's informal sector; (b) Assistance by donor agencies and financial institutions to Africa's informal sector; (c) Women's participation in Africa's informal sector; (d) Non-governmental organizations and informal sector development; and (e) Integration of the informal sector in national economies.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Les membres du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes participant à la session du Conseil d'administration du PNUD/UNFPA tiendront une réunion sur les travaux en cours du Conseil à sa session de 1995 le vendredi 9 juin 1995 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence B.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le vendredi 9 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Atelier

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, le Département organisent, avec le Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), un atelier international de trois jours sur le développement du secteur informel en Afrique. L'atelier aura lieu du 13 au 15 juin 1995 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances se tiendront de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Les cinq thèmes suivants seront proposés pour discussion : a) Le système des Nations Unies et le développement du secteur informel en Afrique; b) L'aide des institutions donatrices et des institutions financières au secteur informel de l'Afrique; c) La participation des femmes au secteur informel en Afrique; d) Les organisations non gouvernementales et le développement du secteur informel; et e) L'intégration du secteur informel aux économies nationales.

* * *

Briefing

The Department of Peace-keeping Operations will hold a briefing on United Nations Stand-by Arrangements on Friday, 16 June 1995, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations, Mr. Kofi A. Annan, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

Le Département des opérations de maintien de la paix tiendra une réunion d'information sur les dispositifs de réserve des Nations Unies le vendredi 16 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Kofi A. Annan, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 7 June 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

2396th meeting

State responsibility [3]

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 7 JUNE 1995

230th meeting

Consideration of reports of States parties [5]

The Committee continued its consideration of the initial report of Sri Lanka (CRC/C/8/Add.13).

In accordance with rule 68 of the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the reporting States were present at the meeting and replied to questions raised by members of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Fourth session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 6 JUNE 1995

7th meeting

Cooperation and coordination of activities with other United Nations bodies and other entities [7]

The Commission began its consideration of the item.

Mercredi 7 juin 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

2396e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 7 JUIN 1995

230e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [5]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial du Sri Lanka (CRC/C/8/Add.13).

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants des États faisant rapport assistent à la séance et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE
Quatrième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 6 JUIN 1995

7e séance

Coopération et coordination des activités avec d'autres organes des Nations Unies et d'autres entités [7]

La Commission commence l'examen de la question.

Nomination of members of the Board of Trustees of the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute

The Commission was advised that Mr. Dušan Čotic (Yugoslavia) had withdrawn as a candidate.

The Commission then selected Mr. Jan J.M. Dijk (Netherlands) and Mr. Károly Bárd (Hungary) by acclamation and voted by secret ballot to select a member from Africa. The representative of India and Morocco served as tellers. The result of the vote was as follows: Mr. Tolani Astmi (Nigeria): 6 votes; and Mr. Adedoksun A. Adeyemi (Nigeria): 20 votes.

Mr. Adeyemi, having received the majority of votes, was selected.

The Commission then began its general discussion of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, Indonesia, Malaysia, Canada, the Sudan and Burundi.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute and the European Institute for Crime Prevention and Control.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch responded to questions raised.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 7.

Technical cooperation and strengthening of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme [5]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch.

Statements were made by the representatives of Cuba, Japan and the United States.

A statement was also made by the observer of the World Jurist Association of the World Peace through Law Center.

8th meeting

Under agenda item 5, a computer demonstration of the United Nations Crime and Justice Information Network was presented to participants.

Nomination des membres du Conseil de direction de l'Institut interrégional de recherche des Nations Unies sur la criminalité et la justice

La Commission est informée que M. Dušan Čotic (Yougoslavie) a retiré sa candidature.

Par acclamation, la Commission élit ensuite M. Jan J.M. Dijk (Pays-Bas) et M. Károly Bárd (Hongrie) et vote au scrutin secret pour élire un membre d'Afrique. Les représentants de l'Inde et du Maroc servent de scrutateurs. Le résultat du vote est le suivant : M. Tolani Astmi (Nigéria): 6 voix; et M. Adedoksun A. Adeyemi (Nigéria): 20 voix.

M. Adeyemi, ayant obtenu la majorité des voix, est élu.

La Commission commence ensutie le débat général sur la question en entendant une déclaration liminaire du le Chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de l'Indonésie, de la Malaisie, du Canada, due Soudan et du Burundi.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'Institut interrégional de recherche des Nations Unies sur la criminalité et la justice et de l'Institut européen pour la prévention du crime et de la lutte contrte la délinquance.

Le Chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 7 de l'ordre du jour.

Coopération technique et renforcement du Programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale [5]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Chef du Service de la prévention du crime et de la justice pénale.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Japon et des États-Unis.

L'observateur de l'Association mondiale de juristes du Centre de la paix mondiale pour le droit prend également la parole.

8e séance

Au titre du point 5 de l'ordre du jour, une démonstration du réseau d'informations des Nations Unies sur la criminalité et la justice est faite aux participants.

The Commission then continued its discussion of item 5 and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Morocco, Germany, Angola, Canada and Argentina, as well as by the observers for Ethiopia, India and Malta.

Statements were also made by the representatives of the International Scientific and Professional Advisory Council, the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute, the African Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, the Asia and Far East Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, the Latin American Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders and the International Council of Psychologists.

A statement was made by the Special Rapporteur on the Sale of Children, Child Prostitution and Pornography, Ms. Ofelia Calcetas-Santos.

Consideration of the recommendations of the Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders [3] : *draft resolution E/CN.15/1995/L.2*

The representative of Tunisia introduced the draft resolution.

Review of priority themes [4] : *draft resolution E/CN.15/1995/L.4*

The representative of the United States introduced the draft resolution.

La Commission poursuit ensuite l'examen du point 5 en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, du Maroc, de l'Allemagne, de l'Angola, du Canada et de l'Argentine, ainsi que des observateurs de l'Éthiopie, de l'Inde et de Malte.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants du Conseil consultatif scientifique et professionnel international, de l'Institut interrégional de recherche des Nations Unies sur la criminalité et la justice, de l'Institut africain pour la prévention du crime et le traitement des délinquants, de l'Institut d'Asie et d'Extrême-Orient pour la prévention du crime et le traitement des délinquants, de l'Institut d'Amérique latine pour la prévention du crime et le traitement des délinquants et du Conseil international des psychologues.

Le Rapporteur spécail chargé d'examiner les questions se rapportant à la vente des enfants, à la prostitution des enfants et à la pornographie impliquant des enfants, Mme Ofelia Calcetas-Santos, fait une déclartion.

Examen des recommandations du neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants [3] : *projet de résolution E/CN.15/1995/L.2*

Le représentant de la Tunisie présente le projet de résolution.

Examen des thèmes prioritaires [4] : *projet de résolution E/CN.15/1995/L.4*

Le représentant des États-Unis présente le projet de résolution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Political Rights of Women, opened for signature at New York on 31 March 1953

Accession: Zimbabwe (5 June 1995)*

International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994

Acceptance: Angola (7 June 1995)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Acceptance: Spain (5 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les droits politiques de la femme, ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

Adhésion : Zimbabwe (5 juin 1995*)

Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994

Acceptation : Angola (7 juin 1995*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Acceptation : Espagne (5 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Thursday, 8 June 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 3

Réunion

Jeudi 8 juin 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 3

* * *

Conference

The Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions: Health and the Metropolis), sponsored by the Government of Brazil and organized by World Information Transfer (WIT), will be held *today*, 8 June 1995, from 2 p.m. to 5 p.m. and *tomorrow*, 9 June, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Conférence

La Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales : la santé et les métropoles), parainnée par le Gouvernement du Brésil et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu *aujourd'hui* 8 juin 1995 de 14 heures à 17 heures et *demain* 9 juin de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-15745

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 9 JUNE 1995 — No. 1995/110 — VENDREDI 9 JUIN 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 9 June 1995 — *Vendredi 9 juin 1995*

SECURITY COUNCIL — CONSEIL DE SÉCURITÉ

10.30 a.m.	3542nd meeting	Security Council Chamber	10 h 30	3542e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption of the agenda

2. The situation concerning Rwanda

   Report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (S/1995/457)

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation concernant le Rwanda

   Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (S/1995/457)

Provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations

The provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations established as a result of the drawing of lots of 7 June 1995, is now available for consultation in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

Liste provisoire des orateurs pour la session commémorative extraordinaire de l'Assemblée générale à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies

La liste provisoire des orateurs pour la session commémorative extraordinaire de l'Assemblée générale à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies établie à la suite du tirage au sort du 7 juin 1995 peut maintenant être consultée dans le bureau du secrétariat de l'Assemblée générale (Mme Louise Shawa, bureau S-3670L).

SECURITY COUNCIL

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- UNPROFOR (S/1995/444)

- Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- FORPRONU (S/1995/444)

- Questions diverses

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1302nd meeting (closed)	Conference Room E

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1302e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

- United Nations Population Fund (UNFPA)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

- Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Open-ended informal consultations on the Joint and Co-sponsored (JCP) Programme on HIV/AIDS, chaired by H.E. Mr. Richard Butler AM

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses à participation non limitée sur le Programme commun coparainné sur le VIH/sida, présidées par S.E. M. Richard Butler AM

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fifth session

3 p.m.	29th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Provisional agenda for the thirty-sixth session of the Committee [7] (E/AC.51/1995/L.4)

2. Adoption of the report of the Committee on its thirty-fifth session [8] (E/AC.51/1995/L.3 and Add.1 to 32)

3. Closure of the session

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-cinquième session

15 heures	29e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Ordre du jour provisional de la trente-sixième session du Comité [7] (E/AC.51/1995/L.4)

2. Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa trente-cinquième du Comité [8] (E/AC.51/1995/L.3 et Add.1 à 32)

3. Clôture de la session

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Forty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Quarante-cinquième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	25th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	26th meeting	Conference Room 2

1. UNFPA/UNDP: reports to the Economic and Social Council: follow-up to the International Conference on Population and Development [4] (DP/1995/24/Part III and DP/1995/30/Add.3)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle

10 heures à 13 heures	25e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	26e séance	Salle de conférence 2

1. FNUAP/PNUD : rapports au Conseil économique et social : suite donnée à la Conférence internationale sur la population et le développement [4] (DP/1995/24/Partie III et DP/1995/30/Add.3)

2. UNFPA/UNDP: reports to the Economic and Social Council: follow-up to the World Summit for Social Development [4] (DP/1995/24/Part III and DP/1995/30/Add.3)

3. United Nations Development Fund for Women [9] (DP/1995/33)

4. UNFPA/UNDP: harmonization of presentation of budgets and accounts [5] (DP/1995/29)

5. UNFPA: pending decisions

6. UNDP: technical cooperation among developing countries [10] (DP/1995/36; DP/1995/L.5)

7. UNDP: *Human Development Report* [12] (DP/1995/34)

2. FNUAP/PNUD : rapports au Conseil économique et social : suite donnée au Sommet mondial pour le développement social [4] (DP/1995/24/Partie III et DP/1995/30/Add.3)

3. Fonds de développement des Nations Unies pour la femme [9] (DP/1995/33)

4. FNUAP/PNUD : harmonisation de la présentation des budgets et des états financiers [5] (DP/1995/29)

5. FNUAP : décisions en suspens

6. PNDU : coopération technique entre pays en développement [10] (DP/1995/36; DP/1995/L.5)

7. PNUD: *Rapport sur le développement humain* [12] (DP/1995/34)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 9 June 1995

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

There will be a meeting of the members of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP participating in the Executive Board of UNDP/UNFPA session on ongoing business at the annual session 1995 of the Board *today*, 9 June 1995, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room B.

*

* *

Consultations

The Department of Humanitarian Affairs will hold a meeting *today*, 9 June 1995, at 11 a.m. in Conference Room 5, to apprise Governments of progress made in the preparations for the International Meeting on Mine Clearance to be held in Geneva from 5 to 7 July 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/215. The provisional agenda and proposed programme of work for the International is contained in document SG/CONF.7/1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 9 juin 1995

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la Déclaration et la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Les membres du GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES participant à la session du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP tiendront une réunion sur les travaux en cours du Conseil à sa session de 1995 *aujourd'hui* 9 juin 1995 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence B.

*

* *

Consultations

Le Département des affaires humanitaires tiendra une réunion *aujourd'hui* 9 juin 1995 à 11 heures dans la salle de conférence 5, pour informer les Gouvernements de l'état d'avancement des préparatifs en vue de la Réunion internationale sur le déminage qui se tiendra à Genève du 5 au 7 juillet 1995, conformément à la résolution 49/215 de l'Assemblée générale. L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale figurent dans le document SG/CONF.7/1.

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the WORKING GROUP OF THE THIRD COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY scheduled for *today*, 9 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 1, has been postponed until a later date to be announced in the *Journal*.

* * *

The resumed session of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will begin on Monday, 12 June 1995, in order to consider the following agenda items: 104 (Financial reports and audited financial statements, and reports of the Board of Auditors), 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme Planning), 109 (Improving the financial situation of the United Nations), 112 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 113 (Human resources management), 116 (Financing of the United Nations peacekeeping forces in the Middle East), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 122 (Financing of the United Nations Protection Force), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 125 (Financing of the United Nations Financing of the United Nations Peace-keeping force in Cyprus), 126 (Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia), 129 (Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liaison Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 163 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandese Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994)

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La séance du GROUPE DE TRAVAIL DE LA TROISIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, prévue pour *aujourd'hui* 9 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 1, a été reportée à une date ultérieure qui sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La session de la CINQUIÈME COMMISSION de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE reprendra le lundi 12 juin 1995, pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 104 (Rapports financiers et états financiers vérifiés, et rapports du Comité des commissaires aux comptes), 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 109 (Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies), 112 (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 113 (Gestion des ressources humaines), 116 (Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 122 (Financement de la Force de protection des Nations Unies), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie II), 125 (Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre), 126 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie), 129 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Équipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 163 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994)

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Monday, 12 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 4, for a preliminary exchange of views on sub-item V of the non-paper on Cluster I (question of the veto).

* * *

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the presentation of positions and an exchange of views.

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 15 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 8, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The 19th and 20th (closed) meetings of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday and Wednesday, 13 and 14 June 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES
TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le lundi 12 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 4, pour un échange de vues préliminaire sur le point V du non document relatif au Groupe I (question du véto).

* * *

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 13 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la présentation des positions et un échange de vues.

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 15 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 8, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

Le GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra ses 19e et 20e séances (privées) les mardi 13 et mercredi 14 juin 1995 à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La session de 1995 du COMITÉ SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS
PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

High-level segment
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at Headquarters from 12 to 23 June 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/C.2/1995/1.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat de haut niveau
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

Le COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Siège du 12 au 23 juin 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/C.2/1995/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the LEAST DEVELOPED COUNTRIES on Monday, 12 June 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Workshop

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD) and the Department for Development Support and Management Services (DDSMS) are organizing, along with the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP), a three-day international workshop on informal sector development in Africa. The workshop will take place from 13 to 15 June 1995 in the Economic and Social Council Chamber. The meetings will be held from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The following five themes will be presented for dicussion: (a) The United Nations system and the development of Africa's informal sector; (b) Assistance by donor agencies and financial institutions to Africa's informal sector; (c) Women's participation in Africa's informal sector; (d) Non-governmental organizations and informal sector development; and (e) Integration of the informal sector in national economies.

* * *

Briefing

The Department of Peace-keeping Operations will hold a briefing on United Nations Stand-by Arrangements on Friday, 16 June 1995, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations, Mr. Kofi A. Annan, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des PAYS LES MOINS AVANCÉS aura lieu le lundi 12 juin 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Atelier

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Département des services d'appui et de gestion pour le développement organisent, avec le Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), un atelier international de trois jours sur le développement du secteur informel en Afrique. L'atelier aura lieu du 13 au 15 juin 1995 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances se tiendront de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Les cinq thèmes suivants seront proposés pour discussion : a) Le système des Nations Unies et le développement du secteur informel en Afrique; b) L'aide des institutions donatrices et des institutions financières au secteur informel de l'Afrique; c) La participation des femmes au secteur informel en Afrique; d) Les organisations non gouvernementales et le développement du secteur informel; et e) L'intégration du secteur informel aux économies nationales.

* * *

Réunion d'information

Le Département des opérations de maintien de la paix tiendra une réunion d'information sur les dispositifs de réserve des Nations Unies le vendredi 16 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Kofi A. Annan, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 8 June 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

2397th meeting

State responsibility [3]

The Commission continued its consideration of the item.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [5]

The Commission began its consideration of the item with the presentation by the Special Rapporteur, Mr. Julio Barboza, of his eleventh report (A/CN.4/468).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 8 JUNE 1995

231st and 232nd (closed) meetings

Consideration of reports of States parties [5]

Methods of work of the Committee [7]

Future meetings of the Committee [8]

The Committee continued its consideration of these items in closed session.

Jeudi 8 juin 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

2397e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [5]

La Commission commence l'examen de la question avec la présentation par le Rapporteur spécial, M. Julio Barboza, de son onzième rapport (A/CN.4/468).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 8 JUIN 1995

231e et 232e séances (privées)

Examen des rapports présentés par les États parties [5]

Méthodes de travail du Comité [7]

Sessions futures du Comité [8]

Le Comité poursuit l'examen de ces questions en séance privée.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Fourth session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 7 JUNE 1995

9th meeting

Organization of work

The Chairman informed the Commission that Mr. Ali Khalid El Hussein (Sudan) was designated Chairman of the Committee of the Whole which would undertake informal consultations on outstanding draft proposals.

Technical cooperation and strengthening of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme [5]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Uganda, the Republic of Korea, the Congo, France, Indonesia and Costa Rica, as well as by the observers for Romania and Israel.

Statements were made by the representatives of the Asia Crime Prevention Foundation and the International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy.

The Commission thus concluded its consideration of item 5.

Programme questions [8]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch.

Statements were made by the representatives of Malawi, Argentina, Belarus, Japan, the Russian Federation, Austria, Italy and Cuba, as well as by the observer for Israel.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch and the Chief of Financial Service of the United Nations Office at Vienna responded to questions raised.

Technical cooperation and strengthening of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme [5]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.15/1995/L.5

The representative of the United States introduced the draft resolution.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE
Quatrième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 7 JUIN 1995

9e séance

Organisation des travaux

Le Président informe la Commission que M. Ali Khalid El Hussein (Soudan) a été désigné Président du Comité plénier et entreprendra des consultations officieuses sur les projets de résolution en suspens.

Coopération technique et renforcement du Programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale [5]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ouganda, de la République de Corée, du Congo, de la France, de l'Indonésie et du Costa Rica, ainsi que des observateurs de la Roumanie et d'Israël.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fondation pour la prévention du crime et du Centre pour la réforme du droit international et la politique de justice criminelle.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5.

Questions relatives au programme [8]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Chef du Service de la prévention du crime et la justice pénale.

Des déclarations sont faites par les représentants du Malawi, de l'Argentine, du Bélarus, du Japon, de la Fédération de Russie, de l'Autriche, de l'Italie et de Cuba, ainsi que par l'observateur d'Israël.

Le Chef du Service de la prévention du crime et la justice pénale et le Chef du Service financier de l'Office des Nations Unies à Vienne répondent aux questions posées.

Coopération technique et renforcement du Programme des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale [5]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.5

Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolution.

Draft resolution E/CN.15/1995/L.11

The representative of the Russian Federation introduced the draft resolution, on behalf of the sponsors listed.

10th meeting

Review of priority themes [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.15/1995/L.3

The representative of France introduced the draft resolution.

Programme questions [8]

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Paraguay, Germany, Finland, Indonesia, the United States, France, Japan and the Islamic Republic of Iran.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Branch and the Chief of Financial Service of the United Nations Office at Vienna responded to questions raised.

The Commission thus concluded its discussion of item 8.

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.11

Le représentant de la Fédération de Russie, au nom des auteurs énumérés dans la liste, présente le projet de résolution.

10e séance

Examen des thèmes prioritaires [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.3

Le représentant de la France présente le projet de résolution.

Questions relatives au programme [8]

La Commission poursuit le débat général sur la question et entend des déclarations des représentants du Paraguay, de l'Allemagne, de la Finlande, de l'Indonésie, des Etats-Unis, de la France, du Japon et de la République islamique d'Iran.

Le Chef du Service de la prévention du crime et la justice pénale et le Chef du Service financier de l'Office des Nations Unies à Vienne répondent aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen du point 8.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Haiti (8 June 1995)*

International Convention against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries, adopted by the General Assembly of the United Nations on 4 December 1989

Accession: Georgia (8 June 1995)*

Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on 23 May 1969

Accession: Georgia (8 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Haïti (8 juin 1995*)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 4 décembre 1989

Adhésion : Géorgie (8 juin 1995*)

Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1969

Adhésion : Géorgie (8 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Conference

The Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions: Health and the Metropolis), sponsored by the Government of Brazil and organized by World Information Transfer (WIT), will be held *today*, 9 June 1995, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

Conférence

La Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales : la santé et les métropoles), parainnée par le Gouvernement du Brésil et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu *aujourd'hui* 9 juin 1995 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-15746

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 10 JUNE 1995 No. 1995/111 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 12 June 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

3 p.m. 55th meeting Conference Room 3

1. Organization of Work

2. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations [132]

   (a) Financing of the United Nations peace-keeping operations: Support Account

   (A/49/717 and Corr.1 and 2 and A/49/904)

Provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations

The provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations, rearranged in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 49/12B, will be available for consultation as of *Monday, 12 June 1995, at 4 p.m.* in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-ninth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1995/111 (PART II)).

Informal consultations

Afternoon*- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on agenda item 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (A/C.5/49/42, A/49/790 and A/C.5/49/11))

---

* Following the adjournment of the 55th meeting of the Fifth Committee.

Published at Headquarters, New York

95-17156

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 10 JUNE 1995
No. 1995/111 *(PART II)*

SAMEDI 10 JUIN 1995
No 1995/111 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 12 June 1995

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- UNPROFOR (S/1995/444, S/1995/470)
- Other matters

Lundi 12 juin 1995

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- FORPRONU (S/1995/444, S/1995/470)
- Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/111 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/111 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

Preliminary exchange of views on sub-item V of the non-paper on Cluster I (question of the veto)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

- Proposed programme budget for 1996-1997: Section 26A (Office of the Under-Secretary-General for Administration and Management)
- Proposed programme budget for 1996-1997: Section 26B (Office of Programme Planning, Budget and Accounts)
- Air travel

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.-1 p.m.	556th meeting	Conference Room 1

1. Election of officers [1]
2. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.2/1995/1)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Échange de vues préliminaire sur le point V du document interne relatif au Groupe I (question du véto)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

- Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 26A (Bureau du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion)
- Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 26B (Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité)
- Voyages en avion

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-cinquième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	556e séance	Salle de conférence 1

1. Election du bureau [1]
2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.2/1995/1)

3. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

   (a) Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the 1993 session of the Committee (E/C.2/1995/R.1)

   (b) New applications for consultative status and new requests for reclassification (E/C.2/1995/R.2/Add.1-3)

3 p.m.- 6 p.m.	557th meeting	Conference Room 1

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

   (b) New applications for consultative status and new requests for reclassification (E/C.2/1995/R.2)

3. Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

   a) Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement dont le Comité avait décidé, à sa session de 1993, de reporter l'examen (E/C.2/1995/R.1)

   b) Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement (E/C.2/1995/R.2/Add.1 à 3)

15 heures à 18 heures	557e séance	Salle de conférence 1

Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

   b) Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement (E/C.2/1995/R.2)

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session

10 a.m.- 1 p.m.	27th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	28th meeting	Conference Room 2

1. Annual report of the Administrator for 1994 [6] (DP/1995/30, Add.1, Add.2, Add.4 and Add.5)

2. Future of UNDP: Implementation of decision 94/14 [7] (DP/1995/31)

3. The role of UNDP in the implementation of the United Nations New Agenda for the Development in Africa in the 1990s [6] (DP/1995/35)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle

10 heures à 13 heures	27e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	28e séance	Salle de conférence 2

1. Rapport annuel de l'Administrateur pour 1994 [6] (DP/1995/30, Add.1, Add.2, Add.4 et Add.5)

2. L'avenir du PNUD : application de la décision 94/14 [7] (DP/1995/31)

3. Rôle du PNUD dans l'exécution du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 [6] (DP/1995/35)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 12 June 1995

MEETING OF THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

There will be a meeting of the members of the AFRICAN GROUP participating in the Executive Board of UNDP/UNFPA on Monday, 12 June 1995, at 5 p.m. in Conference Room A.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Protection Force (UNPROFOR) will be held on Monday, 12 June 1995, at 3.30 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 12 juin 1995

RÉUNION DES PAYS LES MOINS AVANCÉS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Les membres du GROUPE D'AFRIQUE participant à la session du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP tiendront une réunion le lundi 12 juin 1995 à 17 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) auront lieu le lundi 12 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle de conférence 4.

* * *

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 14 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The 19th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. (Conference Room to be announced), to discuss the first three issues contained in the non-paper distributed on 1 June 1995 (reaffirmation to pay assessed contributions in full and on time and without conditions; strict interpretation of Article 19; review of necessary procedures; and incentives/disincentives; payment in installments).

Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper ("Informal meetings on specific issues") as well as the papers prepared for discussion on the above-mentioned issues distributed on 1 and 8 June 1995 are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380, ext. 30388).

* * *

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the presentation of positions and an exchange of views.

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 15 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 8, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The 19th and 20th (closed) meetings of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday and Wednesday, 13 and 14 June 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 14 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 19e séance (officieuse) le mardi 13 juin 1995 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée), pour examiner les trois premières questions figurant dans le document interne distribué le 1er juin 1995 (réaffirmation du principe selon lequel les contributions mises en recouvrement (quotes-parts) doivent être acquittées intégralement, en temps voulu et sans conditions; interprétation stricte de l'Article 19; examen des procédures à mettre en place; et incitations/contre-incitations; paiements échelonnés).

Les délégations qui désirent obtenir un exemplaire du document interne (Réunions officieuses sur des questions spécifiques) ainsi que les documents établis pour l'examen des questions susmentionnées qui ont été distribués les 1er et 8 juin 1995 sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380, poste tél. : 30388).

* * *

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 13 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la présentation des positions et un échange de vues.

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 15 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 8, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

Le GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra ses 19e et 20e séances (privées) les mardi 13 et mercredi 14 juin 1995 à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

Coordination segment
(27-30 June 1995)

The list of speakers for the Coordination segment in now opened. The Council will consider in this segment sub-items 3 (a) and (b) (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes: (a) Coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields; and (b) Implementation of the agreed conclusions on the themes of the 1994 coordination segment of the Council). Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

La session de 1995 du COMITE SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat consacré aux questions de coordination
(27-30 juin 1995)

La liste des orateurs pour le segment de coordination est maintenant ouverte. Le Conseil examinera les alinéas a) et b) du point 3 (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants : a) Coordination du suivi et application des résultats, par les organismes des Nations Unies, des grandes conférences internationales organisées par l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes; et b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1994 aux questions de coordination). Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

High-level segment
(4-6 July)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

Débat de haut niveau
(4-6 juillet)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)* on Tuesday, 13 June 1995, at 1.15 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(briefing by the Under-Secretary-General, Department of Administration and Management)* on Tuesday, 13 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Workshop

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD) and the Department for Development Support and Management Services (DDSMS) are organizing, along with the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP), a three-day international workshop on informal sector development in Africa. The workshop will take place from 13 to 15 June 1995 in the Economic and Social Council Chamber. The meetings will be held from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The following five themes will be presented for dicussion: (a) The United Nations system and the development of Africa's informal sector; (b) Assistance by donor agencies and financial institutions to Africa's informal sector; (c) Women's participation in Africa's informal sector; (d) Non-governmental organizations and informal sector development; and (e) Integration of the informal sector in national economies.

* * *

Briefing

The Department of Peace-keeping Operations will hold a briefing on United Nations Stand-by Arrangements on Friday, 16 June 1995, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations, Mr. Kofi A. Annan, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 PLÉNIÈR tiendra une réunion privée *(sur la Déclaration et la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)* le mardi 13 juin 1995 à 13 h 15 dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE DES 77 PLÉNIÈR tiendra une réunion privée *(réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion)* le mardi 13 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Atelier

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Département des services d'appui et de gestion pour le développement organisent, avec le Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), un atelier international de trois jours sur le développement du secteur informel en Afrique. L'atelier aura lieu du 13 au 15 juin 1995 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances se tiendront de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Les cinq thèmes suivants seront proposés pour discussion : a) Le système des Nations Unies et le développement du secteur informel en Afrique; b) L'aide des institutions donatrices et des institutions financières au secteur informel de l'Afrique; c) La participation des femmes au secteur informel en Afrique; d) Les organisations non gouvernementales et le développement du secteur informel; et e) L'intégration du secteur informel aux économies nationales.

* * *

Réunion d'information

Le Département des opérations de maintien de la paix tiendra une réunion d'information sur les dispositifs de réserve des Nations Unies le vendredi 16 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Kofi A. Annan, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Briefing

The Permanent Mission of Japan to the United Nations, the United Nations Development Programme (UNDP) and the United Nations Department of Public Information (DPI) will hold a briefing, to be given by Mr. Hiroshi Hirabayashi, Director-General of the Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan, on the topic "For enhanced cooperation between Japan and United Nations organizations for development assistance" on Monday, 19 June 1995, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 5. Mr. Toshiyuki Niwa, Assistant Administrator and Director of the Bureau for Finance and Administration of UNDP, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Département de l'information tiendront une réunion d'information qui sera donnée par M. Hiroshi Hirabayashi, Directeur général du Bureau de coopération économique du Ministère des affaires étrangères du Japon, sur le thème "Pour le renforcement de la coopération entre le Japon et les organismes des Nations Unies pour l'aide au développement" le lundi 19 juin 1995 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 5. M. Toshiyuki Niwa, Administrateur assistant et Directeur du Bureau de l'administration et des finances du PNUD, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 9 June 1995

SECURITY COUNCIL

3542nd meeting

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (S/1995/457)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Zaire, at his request, to participte in the discussion on the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1995/465, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and made oral revisions to the text of the draft resolution (S/1995/465) in its provisional form.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Zaïre.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1994/465), as orally revised in its provisional form.

Before the vote, statements were made by the representatives of Nigeria, Indonesia, Botswana, Honduras and China.

Decision: The draft resolution (S/1995/465), as orally revised in its provisional form, received 15 votes and was adopted unanimously as resolution 997 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United Kingdom, Italy, the United States, Oman, the Russian Federation, France, Argentina, the Czech Republic and Rwanda, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Germany.

Vendredi 9 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3542e séance

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (S/1995/457)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Zaïre à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/465, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil, et apporte des révisions orales au texte du projet de résolution (S/1995/465) dans sa forme provisoire.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Zaïre.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1994/465), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, de l'Indonésie, du Botswana, du Honduras et de la Chine.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/465), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 997 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de l'Italie, des États-Unis, de l'Oman, de la Fédération de Russie, de la France, de l'Argentine, de la République tchèque et du Rwanda, ainsi que par le Président, en qualité de représentant de l'Allemagne.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 9 JUNE 1995

2397th meeting

State responsibility [3]

The Commission concluded its consideration of the item.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [5]

The Commission continued its consideration of the item.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 9 JUIN 1995

2397e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission termine l'examen de la question.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [5]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 9 JUNE 1995

233rd meeting

Adoption of the report

The Committee adopted its draft report.

Closure of the session

The Chairman declared the ninth session of the Committee closed.

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 9 JUIN 1995

233e séance

Adoption du rapport

Le Comité adopte son projet de rapport.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la neuvième session du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Fourth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 9 JUNE 1995

11th meeting

Consideration of the recommendations of the Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders [3]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.13

The attention of the Commission was drawn to the draft resolution, which was submitted by Mr. Lauriola (Italy) on the basis of informal consultations held on agenda item 3.

Review of priority themes [4]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.7/Rev.1

The attention of the Commission was drawn to the draft resolution, which was submitted by Mr. Lauriola (Italy) on the basis of informal consultations held on agenda item 4.

United Nations standards and norms in the field of crime prevention and criminal justice [6]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.10

The representative of the Netherlands introduced the draft resolution, also on behalf of Argentina.

Draft resolution E/CN.15/1995/L.15

The representative of Uganda introduced the draft resolution, also on behalf of Angola, Madagascar, Malawi, Nigeria, Sri Lanka and the Sudan.

Draft resolution E/CN.15/1995/L.12

The attention of the Commission was drawn to the draft resolution, which was submitted by the Vice-Chairperson, Ms. Hasan (Pakistan), in her capacity as Chairperson of the open-ended in-sessional working group.

Programme questions [8]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.14

The representative of the United States introduced the draft resolution.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE
Quatrième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 9 JUIN 1995

11e séance

Examen des recommandations du neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants [3]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.13

L'attention de la Commission est appelée sur le projet de résolution, présenté par M. Lauriola (Italie) sur la base des consultations officieuses tenues au titre du point 3 de l'ordre du jour.

Examen des thèmes prioritaires [4]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.7/Rev.1

L'attention de la Commission est appelée sur le projet de résolution, présenté par M. Lauriola (Italie) sur la base des consultations officieuses tenues au titre du point 4 de l'ordre du jour.

Règles et normes dse Nations Unies dans le domaine de la prévention du crime et de la justice pénale [6]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.10

Le représentant des Pays-Bas présente le projet de résolution, au nom également de l'Argentine.

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.15

Le représentant de l'Ouganda présente le projet de résolution, au nom également de l'Angola, de Madagascar, du Malawi, du Nigéria, de Sri Lanka et du Soudan.

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.12

L'attention de la Commission est appelé sur le projet de résolution, présenté par la Vice-Présidente, Mme Hasan (Pakistan), en sa qualité de Présidente du groupe de travail de session à comnpositon non limitée.

Questions relatives au programme [8]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.14

Le représentant des États-Unis présente le projet de résolution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution, concluded at Geneva on 13 November 1979

Accession: Republic of Moldova (9 June 1995)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Republic of Moldova (9 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, conclue à Genève le 13 novembre 1979

Adhésion : République de Moldova (9 juin 1995*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : République de Moldova

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *June* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritius
H.E. Mr. Satteeanund Peerthum

Asian States:
Afghanistan
H.E. Mr. Ravan A.G. Farhadi

Eastern European States:
Russian Federation
H.E. Mr. Sergey V. Lavrov

Latin American and Caribbean States:
Antigua and Barbuda
H.E. Mr. Lionel Alexander Hurst

Western European and Other States:
Italy
H.E. Mr. Francesco Paolo Fulci

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juin* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Maurice
S.E. M. Satteeanund Peerthum

Etats d'Asie :
Afghanistan
S.E. M. Ravan A.G. Farhadi

Etats d'Europe orientale :
Fédération de Russie
S.E. M. Sergey V. Lavrov

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. Lionel Alexander Hurst

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Italie
S.E. M. Francesco Paolo Fulci

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-15747

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 13 JUNE 1995 No. 1995/112 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 14 June 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	56th meeting	Conference Room 3
	Informal consultations	
3 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations

The provisional list of speakers for the Special Commemorative Meeting of the General Assembly on the occasion of the fiftieth anniversary of the United Nations, rearranged in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 49/12B, is available for consultation in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-ninth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1995/112 (PART II)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Monday, 12 June 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 55th meeting

Organization of work

Statements were made by the representatives of Egypt, the United Kingdom, the Philippines (on behalf of the Group of 77), Cuba and Canada.

Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations [132]

(a) Financing of the United Nations peace-keeping operations: support account

The Controller made a statement.

The Chairman of the Advisory Committee also made a statement and introduced the related report of that Committee.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), the United States, Norway, Japan and India.

Published at Headquarters, New York

95-17163

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 13 JUNE 1995
No. 1995/112 *(PART II)*

MARDI 13 JUIN 1995
No 1995/112 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 13 June 1995

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- UNPROFOR (S/1995/444, S/1995/470)
- Tajikistan (S/1995/472 and Corr.1 and Add.1)
- Croatia (S/1995/467)
- Other matters

Mardi 13 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- FORPRONU (S/1995/444, S/1995/470)
- Tadjikistan (S/1995/472 et Corr.1 et Add.1)
- Croatie (S/1995/467)
- Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/112 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/112 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.	19th meeting (informal)	Conference Room 5

Issues

- Reaffirmation to pay assessed contributions in full and on time and without conditions
- Strict interpretation of Article 19; review of necessary procedures
- Incentives/Disincentives; payment of installments

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS

10 a.m.	2nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

Presentation of positions and exchange of views

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS

DRAFTING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	19th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures	19e séance (officieuse)	Salle de conférence 5

Sujets

- Réaffirmation du versement des contributions évaluées en temps voulu et intégralement et sans conditions
- Interprétation stricte de l'Article 19; examen des procédures nécessaires
- Incitations/contre-incitations; paiements échelonnés

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

Présentation des positions et échange de vues.

COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

GROUPE DE RÉDACTION

15 heures à 18 heures	19e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

- Proposed programme budget for 1996-1997: Section 26C (Office of Human Resources Management (OHRM)
- Administration of justice
- Costs of staff representation activities

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

- Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 26C (Bureau de la gestion des ressources humaines)
- Administration de la justice
- Coûts des activités de représentation du personnel

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-cinquième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

United Nations Conference on Trade and Development

Informal meeting on land-locked and transit developing countries

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

Réunion officieuse sur les pays en développement sans littoral et en transit

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.-1 p.m.	558th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	559th meeting	Conference Room 1

New applications for consultative status and new requests for reclassification (E/C.2/1995/R.2/Add.3-6 and 9-10) [3 (b)]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	558e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	559e séance	Salle de conférence 1

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement (E/C.2/1995/R.2/Add.3 à 6 et 9 et 10) [3 b)]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session

10 a.m.-1 p.m.	28th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	29th meeting	Conference Room 2
6 p.m.*-9 p.m.	30th meeting	Conference Room 2

1. UNDP: annual report of the Administrator: the role of UNDP in the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa in the 1990s [6] (DP/ 1995/35)

2. UNDP: matters relating to UNDP programming cycles [8] (DP/1995/32)

3. UNDP: technical cooperation among developing countries [10] (DP/1995/36; DP/1995/L.5)

4. UNFPA: draft decisions [2]

5. United Nations Development Fund for Women: draft decision [9]

6. UNDP: future of UNDP: implementation of decision 94/14: draft decision [7]

* Subject to the availability of services.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle

10 heures à 13 heures	28e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	29e séance	Salle de conférence 2
18 heures* à 21 heures	30e séance	Salle de conférence 2

1. PNUD : rapport annuel de l'Administrateur : rôle du PNUD dans l'exécution du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 [6] (DP/1995/35)

2. PNUD : questions relatives aux cycles de programmation (DP/1995/32)

3. PNUD : coopération technique entre pays en développement [10] (DP/1995/36; DP/1995/L.5)

4. FNUAP : projets de décision [2]

5. Fonds de développement des Nations Unies pour la femme : projet de décision [9]

6. PNUD : l'avenir du PNUD : application de la décision 94/14 : projet de décision [7]

* Si les services sont disponibles.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 13 June 1995

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP ON THE STATUS OF WOMEN

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(briefing by the Under-Secretary-General, Department of Administration and Management)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

There will be a meeting of the members of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP participating in the Executive Board of UNDP/UNFPA on ongoing business at the annual session 1995 of the Board *today*, 13 June 1995, from 9 a.m. t o 9.45 a.m. in Conference Room B.

There will be an informal meeting of the Executive Board with UNDP Resident Representatives on UNDP programmes in Burundi, Rwanda and Zaire *today*, 13 June 1995, from 1.15 p.m to 2.45 p.m. in Conference Room A.

There will be a meeting of the members of the AFRICAN GROUP participating in the Executive Board of UNDP/UNFPA *today*, 13 June 1995, at 5 p.m. in Conference Room A.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 13 juin 1995

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA CONDITION DE LA FEMME

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la Déclaration et la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion)

13 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Les membres du GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES participant à la session du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP tiendront une réunion sur les travaux en cours du Conseil à sa session annuelle de 1995 *aujourd'hui* 13 juin 1995 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence B.

Une réunion officieuse du Conseil d'administration avec les Représentants résidents du PNUD sur les programmes du PNUD au Burundi, au Rwanda et au Zaïre *aujourd'hui* 13 juin 1995 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence A.

Les membres du GROUPE D'AFRIQUE participant à la session du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP tiendront une réunion *aujourd'hui* 13 juin 1995 à 17 heures dans la salle de conférence A.

* * * * * * * *

Workshop

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD) and the Department for Development Support and Management Services (DDSMS) are organizing, along with the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP), a three-day international workshop on informal sector development in Africa. The workshop will be held *today*, 13 June 1995, at 9.45 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The following five themes will be presented for dicussion: (a) The United Nations system and the development of Africa's informal sector; (b) Assistance by donor agencies and financial institutions to Africa's informal sector; (c) Women's participation in Africa's informal sector; (d) Non-governmental organizations and informal sector development; and (e) Integration of the informal sector in national economies.

Atelier

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Département des services d'appui et de gestion pour le développement organisent, avec le Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), un atelier international de trois jours sur le développement du secteur informel en Afrique. L'atelier se tiendra *aujourd'hui* 13 juin 1995 à 9 h 45 et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les cinq thèmes suivants seront proposés pour discussion : a) Le système des Nations Unies et le développement du secteur informel en Afrique; b) L'aide des institutions donatrices et des institutions financières au secteur informel de l'Afrique; c) La participation des femmes au secteur informel en Afrique; d) Les organisations non gouvernementales et le développement du secteur informel; et e) L'intégration du secteur informel aux économies nationales.

* * * * * * * *

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 14 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on sub-items V (question of the veto) and VI (general comments/proposals) of the non-paper on Cluster I.

* * *

The 20th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Wednesday, 14 June 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The 29th meeting of the Preparatory Committee will be held on Friday, 16 June 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Document A/AC.240/1995/L.7 will be available.

* * *

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 15 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 8, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The CONSULTATIONS ON PROSPECTIVE NEW MODALITIES FOR FINANCING OPERATIONAL ACTIVITIES FOR DEVELOPMENT (General Assembly resolution 48/162) will resume on Monday, 26 June 1995, in Conference Room 1.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 14 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour un échange de vues préliminaire sur les points V (question du véto) et VI (observations/propositions générales) du document interne relatif au Groupe I.

* * *

Le GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 20e séance (privée) le mercredi 14 juin 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La 29e séance du Comité préparatoire aura lieu le vendredi 16 juin 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le document A/AC.240/1995/L.7 sera disponible.

* * *

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 15 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 8, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

Les CONSULTATIONS SUR LES NOUVELLES MODALITÉS POUR LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES DE DÉVELOPPEMENT (résolution 48/162 de l'Assemblée générale) reprendront le lundi 26 juin 1995 dans la salle de conférence 1.

* * *

La session de 1995 du COMITE SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

• • •

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

• • •

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de travail spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

•

• •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

Coordination segment
(27-30 June 1995)

The list of speakers for the Coordination segment in now opened. The Council will consider in this segment sub-items 3 (a) and (b) (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes: (a) Coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields; and (b) Implementation of the agreed conclusions on the themes of the 1994 coordination segment of the Council). Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

•

• •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat consacré aux questions de coordination
(27-30 juin 1995)

La liste des orateurs pour le segment de coordination est maintenant ouverte. Le Conseil examinera les alinéas a) et b) du point 3 (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants : a) Coordination du suivi et application des résultats, par les organismes des Nations Unies, des grandes conférences internationales organisées par l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes; et b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1994 aux questions de coordination). Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

High-level segment
(4-6 July)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

Débat de haut niveau
(4-6 juillet)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Wednesday, 14 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Briefing

The Department of Peace-keeping Operations will hold a briefing on United Nations Stand-by Arrangements on Friday, 16 June 1995, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations, Mr. Kofi A. Annan, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Briefing

The Permanent Mission of Japan to the United Nations, the United Nations Development Programme (UNDP) and the United Nations Department of Public Information (DPI) will hold a briefing, to be given by Mr. Hiroshi Hirabayashi, Director-General of the Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan, on the topic "For enhanced cooperation between Japan and United Nations organizations for development assistance" on Monday, 19 June 1995, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 5. Mr. Toshiyuki Niwa, Assistant Administrator and Director of the Bureau for Finance and Administration of UNDP, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Observers in Tajikistan (UNMOT) will be held on Wednesday, 14 June 1995, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le mercredi 14 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Réunion d'information

Le Département des opérations de maintien de la paix tiendra une réunion d'information sur les dispositifs de réserve des Nations Unies le vendredi 16 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Kofi A. Annan, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Réunion d'information

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Département de l'information tiendront une réunion d'information qui sera donnée par M. Hiroshi Hirabayashi, Directeur général du Bureau de coopération économique du Ministère des affaires étrangères du Japon, sur le thème "Pour le renforcement de la coopération entre le Japon et les organismes des Nations Unies pour l'aide au développement" le lundi 19 juin 1995 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 5. M. Toshiyuki Niwa, Administrateur assistant et Directeur du Bureau de l'administration et des finances du PNUD, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan (MONUT) auront lieu le mercredi 14 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 12 June 1995

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 556th meeting

Election of officers [1]

The Committee elected by acclamation Mrs. Ruth Limjuco (Philippines) as Chairman.

The Committee also elected by acclamation Mr. John Biggar (Ireland), Mr. Vladlen Stefanov (Bulgaria), Mr. Fidel Coloma (Chile) and Mr. Moses Dlamini (Swaziland) as Vice-Chairmen. Mr. Fidel Coloma will also serve as Rapporteur.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Committe adopted the provisional agenda as contained in document E/C.2/1995/1.

Organization of work

The Committee adopted the programme of work as contained in Working Paper 1.

Following a statement by the Chairman, the representatives of Ireland, the United States, China, Cuba, Swaziland, India, Chile, Costa Rica, the United Kingdom, the Russian Federation, Bulgaria, Greece and Paraguay, as well as the observer for Algeria, also made statements.

Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the 1993 session of the Committee [3 (a)]

The Committee began and concluded its consideration of the sub-item.

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee began its consideration of the sub-item.

557th meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the sub-item.

Lundi 12 juin 1995

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 556e séance

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Comité élit Mme Ruth Limjuco (Philippines) Présidente.

Par acclamation, le Comité élit également M. John Biggar (Irlande), M. Vladlen Stefanov (Bulgarie), M. Fidel Coloma (Chili) et M. Moses Dlamini (Swaziland) Vice-Présidents. M. Fidel Coloma exercera également les fonctions de rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation 2]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/C.2/1995/1.

Organisation des travaux

Le Comité adopte le programme de travail figurant dans le document de travail 1.

Après une déclaration du Président, des déclarations sont faites également par les représentants de l'Irlande, des Etats-Unis, de la Chine, de Cuba, du Swaziland, de l'Inde, du Chili, du Costa Rica, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Bulgarie, de la Grèce et du Paraguay, ainsi que par l'observateur de l'Algérie.

Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement dont le Comité avait décidé, à sa session de 1993, de reporter l'examen [3 a)]

Le Comité commence et termine l'examen de l'alinéa a) du point 3.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité commence l'examen de l'alinéa b) du point 3.

557e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 3.

Organization of work

The representatives of the United States and Cuba made statements.

The Secretary of the Committee also made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-eighth session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 12 JUNE 1995

406th meeting

Adoption of the agenda [1]

The provisional agenda (A/AC.105/L.206, Corr.1 and Add.1) was adopted.

Election of a Vice-Chairman [1 (a)]

The Committee elected Mr. Domitru Mazilu (Romania) as its Vice-Chairman.

Statement by the Chairman [3]

The Chairman made an opening statement outlining the work of the Committee.

General exchange of views [3]

The general exchange of views began with statements by the representatives of Poland and Portugal.

A statement was made by the Director of the Office for Outer Space Affairs reviewing the work programme of the Office.

Organization of work

The Committee decided to invite as observers the delegations of Ethiopia, Peru, Saudi Arabia, Thailand, Tunisia, the United Arab Emirates and Yemen, and the League of Arab States to participe in the session.

Organisation des travaux

Les représentants des Etats-Unis et de Cuba font des déclarations.

La Secrétaire du Comité intervient également.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Trente-huitième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 12 JUIN 1995

406e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour provisoire (A/AC.105/L.206, Corr.1 et Add.1) est adopté.

Élection d'un vice-président [1 a)]

Le Comité élit M. Domitru Mazilu (Roumanie) Vice-Président.

Déclaration du Président [3]

Le Président fait une déclaration liminaire et présente un aperçu des travaux du Comité.

Débat général [3]

Le Comité commence le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Pologne et du Portugal.

Le Directeur du Bureau de l'espace extra-atmosphérique examine le programme de travail du Bureau.

Organisation des travaux

Le Comité décide d'inviter les délégations ci-après à participer à la session en tant qu'observateurs : Éthiopie, Pérou, Arabie saoudite, Thaïlande, Tunisie, Émirats arabes unis et Yémen, ainsi que la Ligue des États arabes.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Chad (9 June 1995)*

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Chad (9 June 1995)*

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Chad (9 June 1995)*

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Chad (9 June 1995)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Chad (9 June 1995)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Chad (9 June 1995)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Chad (9 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Tchad (9 juin 1995*)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Tchad (9 juin 1995*)

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Tchad (9 juin 1995*)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Tchad (9 juin 1995*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Tchad (9 juin 1995*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Tchad (9 juin 1995*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Tchad (9 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Agreement on Jute and Jute Products, 1989, concluded at Geneva on 3 November 1989

Extension of the Agreement for two years to 11 April 1998

Extension of the time-limit for accession for one year, to 30 June 1996

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Provisional application: Cameroon (24 May 1995*)

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute, conclu à Genève le 3 novembre 1989

Prorogation de l'Accord pour deux ans jusqu'au 11 avril 1998

Prorogation du délai pour le dépôt des instruments d'adhésion pour un an jusqu'au 30 juin 1996

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Application provisoire : Cameroun (24 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-15748